



Организация Объединенных Наций

**Доклад Комиссии по
разоружению, 2004 год**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Пятьдесят девятая сессия

Дополнение № 42 (A/59/42)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят девятая сессия
Дополнение № 42 (A/59/42)

**Доклад Комиссии по разоружению,
2004 год**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2004

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

[23 апреля 2004 года]

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	1
II. Организация и работа сессии 2004 года	4–10	3
III. Документация	11–12	4
А. Документы, представленные Генеральным секретарем	11	4
В. Другие документы, включая документы, представленные государствами-членами	12	4
IV. Выводы и рекомендации	13–15	5
Приложение		6

I. Введение

1. На своей пятьдесят восьмой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 58/67 от 8 декабря 2003 года, озаглавленную «Доклад Комиссии по разоружению» и гласящую:

«Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению¹,

ссылаясь на свои резолюции 47/54 А от 9 декабря 1992 года, 47/54 G от 8 апреля 1993 года, 48/77 А от 16 декабря 1993 года, 49/77 А от 15 декабря 1994 года, 50/72 D от 12 декабря 1995 года, 51/47 В от 10 декабря 1996 года, 52/40 В от 9 декабря 1997 года, 53/79 А от 4 декабря 1998 года, 54/56 А от 1 декабря 1999 года, 55/35 С от 20 ноября 2000 года, 56/26 А от 29 ноября 2001 года и 57/95 от 22 ноября 2002 года,

учитывая ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и тот вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии,

принимая во внимание свое решение 52/492 от 8 сентября 1998 года,

- 1. принимает к сведению доклад Комиссии по разоружению;*
- 2. вновь подтверждает важность дальнейшего укрепления диалога и сотрудничества между Первым комитетом, Комиссией по разоружению и Конференцией по разоружению;*
- 3. вновь подтверждает также роль Комиссии по разоружению как специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, который позволяет проводить обстоятельное обсуждение конкретных вопросов разоружения, ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам;*
- 4. предлагает Комиссии по разоружению продолжить свою работу в соответствии со своим мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи², и пунктом 3 резолюции 37/78 Н Ассамблеи от 9 декабря 1982 года и с этой целью приложить все усилия для разработки конкретных рекомендаций по пунктам ее повестки дня с учетом принятого документа «Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению»³;*

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/58/42).

² Резолюция S-10/2.

³ A/CN.10/137.

5. *рекомендует* Комиссии по разоружению рассмотреть следующие пункты на своей основной сессии 2004 года:

- a) [будет определен позднее];
- b) [будет определен позднее];

6. *предлагает* Комиссии по разоружению собраться в 2004 году на период не более трех недель, а именно с 5 по 23 апреля, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад по вопросам существа;

7. *просит* Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению⁴ вместе со всеми официальными отчетами пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всяческую помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

8. *просит также* Генерального секретаря полностью обеспечить Комиссию по разоружению и ее вспомогательные органы устным и письменным переводом на официальные языки и предоставить в этих целях в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и услуги, включая составление стенографических отчетов;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный „Доклад Комиссии по разоружению“».

2. 6 ноября 2003 года Комиссия по разоружению провела свое организационное заседание (A/CN.10/PV.256), на котором Комиссия рассмотрела вопросы, касающиеся организации работы и основных пунктов повестки дня ее основной сессии 2004 года в соответствии с утвержденными «Путиами и средствами повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению» (A/CN.10/137) и в свете резолюции 58/67 Генеральной Ассамблеи. Комиссия рассмотрела вопрос о выборах своих должностных лиц с учетом принципа ротации должности Председателя между географическими регионами. Комиссия постановила учредить комитет полного состава и рабочие группы для рассмотрения основных пунктов повестки дня. Комиссия постановила также, что ее очередная основная сессия состоится 5–23 апреля 2004 года.

3. Комиссия по разоружению далее постановила обратиться к Председателю Комиссии с просьбой провести при содействии бюро неофициальные консультации по основным пунктам повестки дня ее основной сессии 2004 года. В соответствии с этим мандатом Председатель провел до открытия сессии 35 неофициальных консультаций с представителями различных групп государств и отдельными делегациями. Однако консенсуса по пунктам повестки дня не было достигнуто.

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/58/27).*

II. Организация и работа сессии 2004 года

4. Комиссия по разоружению заседала в Центральных учреждениях с 5 по 23 апреля 2004 года. В ходе своей сессии Комиссия провела девять официальных и пять неофициальных заседаний (см. A/CN.10/PV.257–265) под председательством Реваза Адамии (Грузия). Обязанности Секретаря Комиссии исполнял старший сотрудник по политическим вопросам Сектора по вопросам разоружения и деколонизации Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Тимур Аласания.

5. На своем 257-м заседании Комиссия утвердила следующую предварительную повестку дня своей основной сессии 2004 года, содержащуюся в документе A/CN.10/L.55:

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня.
3. Организация работы.
4. [Будет добавлен пункт «Ядерное разоружение».]
5. [Будет добавлен пункт «Разоружение в области обычных вооружений».]
6. Доклад Комиссии по разоружению Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии.
7. Прочие вопросы.

6. На сессии в состав бюро Комиссии входили следующие лица:

Председатель:

Реваз Адамия (Грузия)

Заместители Председателя:

Представители следующих государств-членов: Алжира, Боснии и Герцеговины, Ирландии, Кот-д'Ивуара, Коста-Рики, Перу, Республики Корея и Узбекистана

Докладчик:

Мейр Итшаки (Израиль)

7. На своих десяти официальных и пяти неофициальных заседаниях Комиссия по разоружению в силу возникших чрезвычайных обстоятельств продолжила обсуждение возможных основных пунктов повестки дня своей текущей основной сессии. При этом также понималось, что это не представляет собой и не создает какого-либо прецедента.

8. В ходе этих обсуждений различные группы государств и отдельные делегации представили предложения по основным пунктам повестки дня (CRP.3–6; см. также приложение).

9. Хотя общие прения не проводились, на пленарных заседаниях в ходе обсуждений выступили представители следующих стран: Алжира, Аргентины (от имени стран — членов МЕРКОСУР и ассоциированных с ними стран Боливии, Перу и Чили, а также Гватемалы, Колумбии, Коста-Рики и Эквадора), Беларуси

си, Буркина-Фасо, Вьетнама (от имени группы азиатских государств), Египта, Индии, Индонезии (от имени государств — участников Движения неприсоединения), Ирана (Исламская Республика), Ирландии (от имени Европейского союза), Катара, Китая, Кот-д'Ивуара, Кубы, Марокко, Мексики, Пакистана, Перу, Республики Корея, Российской Федерации, Сенегала, Сербии и Черногории (от имени восточноевропейских государств, Сирийской Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Филиппин, Швейцарии, Южной Африки и Японии).

10. На 260-м заседании представитель Индонезии от имени государств — участников Движения неприсоединившихся стран предложил после завершения третьей сессии Подготовительного комитета Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия 2005 года по рассмотрению действия Договора прервать работу сессии и возобновить ее на более позднем этапе. Движение неприсоединившихся стран рекомендовало Председателю воспользоваться перерывом в работе сессии, чтобы продолжить неофициальные консультации и постараться достичь консенсуса по основным пунктам повестки дня. При таком понимании Движение неприсоединившихся стран было согласно использовать предложение Председателя от 12 апреля 2004 года в качестве основы для дальнейших обсуждений. По предложению относительно объявления перерыва в работе сессии консенсуса в Комиссии достигнуто не было.

III. Документация

A. Документы, представленные Генеральным секретарем

11. В соответствии с пунктом 7 резолюции 58/67 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь запиской от 9 марта 2004 года препроводил Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению вместе со всеми официальными отчетами пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения (A/CN.10/202).

B. Другие документы, включая документы, представленные государствами-членами

12. Во время работы Комиссии по пунктам повестки дня были представлены следующие документы:

а) документ зала заседаний, представленный Индонезией от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран (A/CN.10/2004/CRP.3);

б) документ зала заседаний, представленный Ирландией от имени Европейского союза (A/CN.10/2004/CRP.4);

в) документ зала заседаний, представленный Соединенными Штатами Америки (A/CN.10/2004/CRP.5);

г) документ зала заседаний, представленный Комиссией по разоружению (A/CN.10/2004/CRP.6).

IV. Выводы и рекомендации

13. На своем 265-м заседании 23 апреля Комиссия постановила продолжить обсуждение основных пунктов повестки дня основной сессии 2005 года и в этой связи просила Председателя при содействии со стороны бюро продолжить неофициальные консультации и доложить о результатах этих консультаций на организационной сессии Комиссии по разоружению в ноябре-декабре 2004 года.

14. Комиссия по разоружению также постановила провести основную сессию 2005 года в течение трех недель в марте-апреле 2005 года и в этой связи поручила бюро представить на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи соответствующую резолюцию с предложением вышеуказанных сроков.

15. На том же заседании Комиссия приняла в целом свой доклад пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Приложение

I. Государства — члены Организации Объединенных Наций, являющиеся членами Движения неприсоединившихся стран (ДНС)

A. Первоначальное предложение

«Пути и средства достижения ядерного разоружения»;

«Практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений».

B. Альтернативное предложение

«Руководящие принципы ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия во всех его аспектах»;

«Механизмы проверки и инструменты международных договоров и соглашений, участниками которых являются государства-члены, в области разоружения».

II. Европейский союз

«Укрепление механизмов проверки и инструментов международной системы договоров и соглашений против распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки»;

«Передовая практика и региональные подходы к незаконному обороту стрелкового оружия и легких вооружений».

III. Соединенные Штаты Америки

A. Предложения, распространенные на подготовительном заседании Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению 5 марта:

Комиссия по разоружению постановляет отложить, только на 2004 год, осуществление резолюции 58/67 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Доклад Комиссии по разоружению»;

Комиссия по разоружению постановляет далее провести сессию с 5 по 16 апреля 2004 года для рассмотрения путей и методов активизации работы Комиссии по разоружению и представить соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии;

Председатель Комиссии по разоружению в консультации с бюро препроводит эти решения в письменном виде Председателю Генеральной Ассамблеи.

B. Предложения, распространенные 26 марта:

«Стратегии борьбы с незаконным оборотом оружия массового уничтожения»;

«Методологии проверки соблюдения соглашений о контроле над обычными вооружениями»;

«Меры по повышению эффективности механизма разоружения Организации Объединенных Наций».

C. Предложения, распространенные 6 апреля:

«Стратегии борьбы с незаконной деятельностью, подрывающей цели в области ядерного разоружения и нераспространения»;

«Проблемы соблюдения существующих режимов в отношении разоружения в области обычных вооружений, участниками которых являются государства-члены, и подходы к улучшению их соблюдения»;

«Меры для повышения эффективности механизма разоружения Организации Объединенных Наций».

D. Предлагаемые поправки к документу Председателя от 12 апреля, внесенному на рассмотрение 19 апреля:

«Стратегии [руководящие принципы] ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия [во всех его аспектах], включая, [в частности,] стратегии борьбы с незаконной деятельностью, подрывающей деятельность в области ядерного разоружения и нераспространения»;

«Элементы механизмов проверки и инструментов соглашений в области обычных вооружений»;

«Меры по повышению эффективности механизма разоружения ООН без ущерба для усилий, предпринимаемых в рамках четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению».

[Примечание: пункты (b) и (c) оставлены без изменений]

IV. Предложение Председателя

«Руководящие принципы ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия во всех его аспектах, включая, в частности, стратегии борьбы с незаконной деятельностью, подрывающей цели в области ядерного разоружения и нераспространения»;

«Элементы механизмов проверки и инструментов соглашений в области обычных вооружений»;

«Меры по повышению эффективности механизма разоружения Организации Объединенных Наций без ущерба для усилий, предпринимаемых в рамках четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению».